



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: Limited
4 April 2003
Russian
Original: English

Комиссия по народонаселению и развитию

Тридцать шестая сессия

31 марта — 4 апреля 2003 года

Пункт 3 повестки дня

**Последующая деятельность по выполнению
рекомендаций Международной конференции
по народонаселению и развитию**

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комиссии
Альфредо Чукиуарой (Перу) на основе неофициальных консультаций**

Народонаселение, образование и развитие

Комиссия по народонаселению и развитию,

подтверждая Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию¹, в частности рекомендации, касающиеся народонаселения, образования и развития,

подтверждая также основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, в частности те, которые касаются народонаселения, образования и развития²,

подтверждая далее Пекинскую платформу действий³ и дальнейшие меры и инициативы по осуществлению Пекинской декларации⁴ и Платформы действий, принятых на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в частности те рекомендации, которые касаются народонаселения, образования и развития⁵,

¹ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

² См. резолюцию S-21/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, глава II, раздел E.

³ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение II.

⁴ Там же, приложение I.

⁵ См. резолюцию S-23/3 Генеральной Ассамблеи, приложение.

отмечая важное значение образования, прежде всего молодежи и особенно девочек и женщин, для достижения целей в области народонаселения и развития и вклада, вносимого в этом плане соответствующими органами, фондами и программами Организации Объединенных Наций, включая Инициативу Организации Объединенных Наций в области образования для девочек,

принимая во внимание касающиеся народонаселения, образования и развития задачи, поставленные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁶, и решения других крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и результаты обзоров деятельности по их итогам, в частности в том, что касается народонаселения, образования и развития,

принимая во внимание также касающиеся народонаселения, образования и развития рекомендации Всемирного форума по образованию и Всемирной конференции по вопросам образования для всех⁷ и провозглашение периода 2003–2012 годов Десятилетием грамотности Организации Объединенных Наций⁸,

отмечая исключительно важную взаимосвязь между народонаселением, образованием и развитием,

с обеспокоенностью отмечая сообщения о сокращении в последнее время потоков ресурсов, направляемых на осуществление Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию,

1. *просит* Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций продолжать свои исследования и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения продолжать свою программную деятельность, в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими органами, фондами, программами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в отношении взаимосвязи между народонаселением, образованием и развитием, включая связь между демографическими факторами и достижением целей инициативы «Образование для всех», с уделением внимания тому, каким образом образование влияет на здоровье, особенно сексуальное и репродуктивное здоровье, включая ВИЧ/СПИД, тому, как образование отражается на уровнях, тенденциях и показателях смертности, рождаемости, распределения и мобильности, и роли политики в области народонаселения и развития, а также гендерного неравенства в том, что касается таких уровней, тенденций и показателей².

2. *просит также* Отдел народонаселения работать в тесном взаимодействии со всеми соответствующими органами, фондами, программами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, ставя результаты своих исследований на службу осуществлению решений по вопросам народонаселения, образования и развития, принятых на конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций;

⁶ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁷ См. *Заключительный доклад Всемирного форума по образованию*, Дакар, Сенегал, 26–28 апреля 2000 года (Париж, ЮНЕСКО, 2000 год).

⁸ См. резолюцию 56/116 Генеральной Ассамблеи.

3. *просит далее*, чтобы выводы этих и связанных с ними исследований по вопросам народонаселения, образования и развития были учтены при проведении следующего обзора и оценки хода осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию¹ и, по мере необходимости, других конференций и обзоров, включая Всемирную встречу на высшем уровне по вопросам информационного общества и регулярные обзоры Дакарской декларации и Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом⁹;

4. *призывает* Отдел народонаселения в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими органами, фондами, программами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций широко распространять результаты своих исследований, внося тем самым вклад в углубление понимания и осведомленности относительно взаимосвязей между народонаселением, образованием и развитием;

5. *призывает* Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения в тесном сотрудничестве с соответствующими партнерами продолжать свою поддержку программ, касающихся народонаселения, образования и развития, с тем чтобы ускорить осуществление Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию.

⁹ Резолюция S-26/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.